

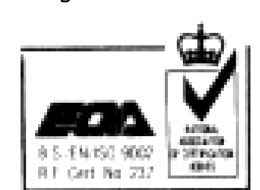
iMix
Mezcladora de Pintura Giroscópica
Manual de Instrucciones
UM013 Rev 5



ESPECIFICACIONES:

Modelo No:	• iMix Mezcladora Giroscópica de Pintura
Contenedor Máximo y Peso de los Contenidos:	• 35 kg
Dimensiones Máximas del Contenedor - Altura x Diámetro (Eje Mayor):	• 42.5 cm x 38 cm
Velocidad de Rotación	• 100 – 220 RPM (3 velocidades)
Fuente:	• 230V +/- 15% • 115V +/- 15%
RPM:	244RPM at 50Hz, 4.8 RPM per 1 Hz
Dimensiones de la Mezcladora:	• 98.5 cm Alto • 73 cm Ancho • 78cm Profundidad • Peso: 170 kg

Chameleon Colour Systems Limited,
Business Park, Weir Road, Tuam, Co. Galway, Ireland.
E-mail: sales@chameleon.ie **Website:** www.chameleon.ie
Tel: Int + 353 93 25392 **Fax:** Int + 353 93 25394
Registered in Ireland No. 187752
V.A.T. Number : IE 6587752F



CONTENIDOS PÁGINA

1. AVISO IMPORTANTE

NO UTILIZAR ESTA MÁQUINA HASTA HABER LEIDO EL MANUAL DEL USUARIO Y HASTA QUE LA LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA MEZCLADORA HAYA SIDO FIRMADA

ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA
ES NECESARIO LEER ESTE MANUAL CON ATENCIÓN.
ANTE CUALQUIER DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON CHAMELEON.

ESTE MANUAL CONTIENE IMPORTANTES ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA ENTENDER COMO OPERAR ESTA MÁQUINA Y SUS APLICACIONES Y CONOCER SUS LIMITACIONES.

EL MAL USO y/o CUALQUIER FALLO AL OPERAR ESTA MÁQUINA DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES ANULARÁ SU GARANTÍA.

MANTENGA ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PARA LATAS CUYO PESO EXCEDA LOS 7 KG ES PELIGROSO UTILIZAR UN CICLO DE TRABAJO A ALTA VELOCIDAD.

2. CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE SU MEZCLADORA DE PINTURA

Características	Valor	Unidad de Medida
Capacidad de Carga	35	KG
Diámetro Máximo de la Lata	380	MM
Altura Máxima de la Lata	425	MM
Lado de las Latas Cuadradas	240	MM
Velocidad Rotacional Seleccionada Automáticamente Peso de la Lata hasta 7kgs Peso de la Lata hasta 30kgs Peso de la Lata mayor a 30kgs	 30 22-19 19-16	 Hz Hz Hz
Tensión de la Fuente	230 +/- 15% 110 +/-15% - Opcional	V V
N° de Fase	2+tierra	
Frecuencia	47/63	Hz
Potencia Máxima Absorbida	1.0	KVA
Ruido	50	DB
Grado de Protección	IP54	

(*) Velocidad Sugerida ajustable según solicitud

PARA LATAS CUYO PESO EXCEDA LOS 7KG ES PELIGROSO UTILIZAR UN CICLO DE TRABAJO A ALTA VELOCIDAD

Estas máquinas se suministran con los ajustes de fábrica según investigaciones llevadas a cabo.

Recuerde que es posible ajustar la máquina para sus propios requerimientos y aplicaciones, lo cual se puede realizar poniéndose en contacto con el Servicio al Cliente de Chameleon.

3. INTRODUCCIÓN

Su mezcladora de pintura Giroscópica CHAMELEON es una máquina construida con calidad que ofrece un funcionamiento fiable durante su vida útil.
Para aprovechar al máximo las capacidades de la mezcladora, debe comprender sus características y su correcta operación. Antes de utilizar la mezcladora, lea este manual completamente y guárdelo para usos futuros.

ASEGÚRESE DE SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

ATENCIÓN:

NUNCA AGITE MATERIALES A BASE DE GASOLINA EN ESTA MEZCLADORA.
ESTA MÁQUINA NO ES A PRUEBA DE EXPLOSIONES. SU MAL USO PUEDE RESULTAR EN UN INCENDIO O EXPLOSIÓN.

4. PRIMERO LA SEGURIDAD

NOTA:
SIEMPRE TOME ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN.

- **CONOCER LA MÁQUINA.**
  Lea el manual del usuario con detenimiento. Conozca las aplicaciones y limitaciones de la máquina.

- **MATERIAL DE EMBALAJE.**
  Retire todo el material de embalaje antes de poner en funcionamiento la máquina.

- **LA MEZCLADORA NO ES A PRUEBA DE EXPLOSIONES.**
  Tenga especial cuidado cuando utilice agentes de limpieza a base de solventes. Nunca fume o exponga éstos agentes de limpieza a las llamas o chispas. Asegúrese de que la agitadora esté completamente seca y bien ventilada antes de reiniciarla. Cualquier remanente de vapores de los solventes puede provocar un incendio o una explosión. Trabaje en un área correctamente ventilada.

- **DESCONECTE EL ENCHUFE ELÉCTRICO.**
  Durante los trabajos de limpieza o mantenimiento, siempre desenchufe la máquina.

- **NO UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN. PUEDEN PROVOCAR UNA SUBIDA DE TENSIÓN.**

- **ASEGÚRESE DE UTILIZAR UN TOMACORRIENTES ADECUADO Y EXCLUSIVO CON PUESTA A TIERRA.**

- **APAGUE LA MÁQUINA CUANDO NO SE UTILIZA.**

- **EVITE ENTORNOS PELIGROSOS.**

No utilizar la máquina en entornos mojados o húmedos. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.

- **ASEGURE EL TRABAJO.**

Durante la mezcla de latas o cubos, siempre enganche el resorte de sujeción a la asa de la lata. Cuando mezcle latas en cajas o contenedores sin asas, siempre asegure el resorte de sujeción al pestillo suministrado, para evitar el movimiento del resorte durante el mezclado.

- **AJUSTE CON FUERZA TODAS LAS TAPAS DE LOS CONTENEDORES.**

Asegúrese de que todas las tapas estén correctamente ajustadas antes de colocar el contenedor en la máquina. La presión de la abrazadera NO cerrará herméticamente el cubo depositado.

- **MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO LIMPIA**.

Las áreas abarrotadas y los bancos se prestan a provocar accidentes. Para evitar accidentes, asegúrese de que todos los cables eléctricos estén fuera de los lugares de paso.

- **PROTEJA A LOS CLIENTES**.

Todos los clientes deben estar alejados del área de trabajo. Solo el personal correctamente formado debe operar la máquina.

- **MANTENGA LA MÁQUINA LIMPIA.**

Limpie todas las superficies con una mezcla de agua tibia y detergente suave.
NO LIMPIE CON MATERIALES INFLAMABLES.

- **SERVICIO CORRECTO.**

Siga los procedimientos de mantenimiento y servicio detallados en este manual. Ante cualquier problema, póngase en contacto con el Servicio Técnico de CHAMELEON Colour Systems, o con su agente.

4.1 Cumplimentar los requerimientos de seguridad

La máquina solo debe ser operada por personal debidamente formado, que haya leído con atención el manual del usuario, ya que de otra forma se pueden presentar peligros y provocar accidentes causando heridas a personas y daños a la propiedad. El uso inapropiado o cualquier acción realizada en el equipamiento por una persona no formada y el fallo al respetar las instrucciones que conciernen al uso y mantenimiento, provocará la finalización de la garantía por parte del fabricante.

Las áreas principales con probabilidad de riesgo son:

- El área de trabajo
- Las áreas de las instalaciones eléctricas

El acceso a estas áreas no se le debe permitir a ninguna persona excepto a las debidamente formadas para el uso de las máquinas y a los ingenieros encargados del mantenimiento que son perfectamente conscientes de las consecuencias del uso inapropiado y de las acciones inadecuadas llevadas a cabo en la maquinaria y sub-sistemas.
EL ACCESO A LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS SE LE PERMITE SOLO A LOS INGENIEROS ESPECIALIZADOS EN MAQUINARIAS. EL CUBO DEBE MANTENERSE ESTRICTAMENTE CERRADO DURANTE LA OPERACIÓN NORMAL.

4.2 Componentes y dispositivos relativos a la seguridad

La máquina está equipada con los siguientes dispositivos de seguridad:

- Un Botón de Parada de Emergencia
- Un sensor que detecta si la puerta está abierta.

4.3 Tabla de Riesgos Restantes para el operador

Con independencia de las medidas de seguridad tomadas para el diseño de la máquina, para garantizar la seguridad en la utilización dentro de la planta, pueden surgir situaciones que pueden ser razonablemente previstas, para las cuales solo se puede reducir el riesgo pero no eliminarlo completamente.

RIESGO	**EN392**	**PRECAUCIÓN**
Heridas o golpes durante las operaciones de carga y descarga	1.6.4 4.1.1	Utilizar guantes y calzado de seguridad durante la carga y descarga
Escoriación y heridas causadas por puntas filosas	1.6.4 4.1.1	Utilizar guantes de seguridad

4.4 Nivel de ruido producido por la máquina

El nivel de presión acústica continua, medido durante la operación con carga completa es menor a 50 Db.

4.5 Teléfonos móviles y radios
Los teléfonos móviles y radios no deben utilizarse en las proximidades de las máquinas. No se pueden excluir de otra forma las alteraciones que pueden interferir con el correcto funcionamiento de la mezcladora.

4.6 Accesorios
La instalación de accesorios en la máquina junto con otras modificaciones requiere de la expresa aprobación de los fabricantes.
No se pueden introducir modificaciones que puedan interferir con la seguridad durante la operación de la máquina.

4.7 Lista de las normas a las que se refiere

1) **89/392** Directiva del 14/06/1 993, integración subsecuente DL n°.626 01 19/09/1994, directivas adjuntas
2) **EN 294** Seguridad en la Planta – distancias de seguridad para prevenir el acceso a áreas peligrosas con mayor habilidad.
3) **EN 349** Seguridad en la Planta – espacios mínimos para prevenir golpes
4) **EN 418** Seguridad en la Planta – sistema para la parada de emergencia
5) **EN 60204** Equipamiento eléctrico de la planta
6) **EN 1050** Seguridad en la Planta – evaluación de riesgo
7) **EN 12100-1** Seguridad en la Planta- Principios de diseño
8) **EN 121000-2** Seguridad en la Planta – Principios de diseño

5. INSTALACIÓN Y POSICIONAMIENTO

Si bien, el embalaje consiste en material reciclable para la parte principal, se recomienda guardarlo para cualquier movimiento futuro.

En caso de cualquier signo evidente de daño en la caja del embalaje o en las partes externas de la mezcladora, se recomienda no instalar la máquina. Esto debe ser comunicado tanto al transportista, utilizando el espacio disponible en los documentos de transporte, así como al agente, quien debe proveer instrucciones detalladas sobre el procedimiento a seguir para una posible reparación o sustitución.

5.1 Preparación avanzada para la correcta instalación

Para obtener los mejores resultados operativos, el área donde se instalará el equipamiento debe cumplir los siguientes requerimientos:

- Ubicación limpia y libre de polvo
- Suelo blando, estable con barniz anti-polvo o baldosa, libre de vibraciones, en el cual situar la mezcladora
- Ventilación adecuada
- Equipado con tomacorrientes con puesta a tierra.

La mezcladora requiere de las siguientes CONDICIONES mínimas del LOCAL:

Potencia eléctrica: (Se requiere Continua)	**1.2KVA**
Capacidad de carga del suelo	**1000 Kg/m^2**
Temperatura	**18°- 40° C**
Humedad	**20-65%**
Nivel Máximo de Ruido	**50 Db (A)**

No se toleran vibraciones de naturaleza impulsiva o mecánica continua.

5.2 Extracción del embalaje

Colocar la máquina embalada en las proximidades del lugar de instalación.
Quitar la cubierta y los sistemas para fijar la caja, luego posicionar el equipamiento en el suelo en el lugar destinado. De ser necesario, montar las ruedas provistas para facilitar el movimiento para pequeñas distancias.
Quitar todo el embalaje remanente, sistemas de bloqueo, etc. que se encuentran dentro del sistema de rotación giroscópico.

Para prolongar el rendimiento de la máquina, Chameleon Colour Systems recomenda el siguiente:

- Hay que emplazar todas las latas en el centro de la placa de fijación
- Coloque la máquina en la posicion de trabajo definitive, asegurandose de que la superficie de soporte es plana y estable
- La máquina tiene que estar enchufado con un enchufe dedicado solo a la máquina (no se puede compartir el enchufe con otras máquinas)
- No se puede enchufar la maquina con un alargador mas de 3 metros
- Estas máquinas se suministran con los ajustes de fábrica según investigaciones llevadas a cabo. Recuerde que es posible ajustar la máquina para sus propios requisitos y aplicaciones, lo cual se puede realizar poniéndose en contacto con el Servicio al Cliente de Chameleon.

Telephone : + 353 93 25392
E-mail : sales@chameleon.ie

Notificacion de cambio de un componente- Noviembre 2011

Desde Noviembre 2011, hemos cambiado el filtro de alimentacion y la posicion de este component en las maquinas de modelos IMIX/RGM/PRO. El nuevo filtro ahora se encuentra al fondo de la maquina. Este cambio no afecta la operacion del producto.

5.3 Nivelación

La mezcladora está equipada con cuatro soportes anti vibratorios necesarios para la nivelación del sistema completo. Para la nivelación, colocar un nivel con las siguientes características:

Precisión: 0,1 mm/m
Pie: 300 mm

Se debe seguir el siguiente procedimiento:
Posicionar el nivel en la parte superior del aparato, en dirección longitudinal.
Regular el pie anti-vibratorio hasta encontrar el mejor nivel longitudinal.
Rotar el nivel transversal del aparato.
Regular el pie anti-vibratorio hasta encontrar el mejor nivel transversal.
Repetir los pasos previos de forma alternada para los cuatro pies anti-vibratorios para obtener, en ambas direcciones una diferencia de nivel contenida dentro del valor de los 0.2mm/m. Una vez alcanzadas estas condiciones, se puede considerar al aparato suficientemente nivelado.

5.4 Uso normal de la máquina

El sistema iMix es una mezcladora para mezclar pinturas sin base de gasolina y barnices, contenidas en latas de metal o plástico de dimensiones y pesos indicados en las especificaciones técnicas.
La máquina puede ser utilizada solo dentro de los límites indicados en las especificaciones técnicas y con el método indicado en el manual de instrucciones.

5.5 Uso inapropiado

El sistema iMix es una mezcladora automática, la cual no debe ser utilizada, entre otros casos, en las siguientes situaciones, que presentan riesgos y peligros:

- Sin las pantallas o protecciones
- Con las partes o componentes incorrectamente fijados
- Con equipamiento inapropiado
- Con latas de pesos y dimensiones que excedan los de las especificaciones de la máquina
- Sin los dispositivos de seguridad (bypass), modificados o forzados

5.5.1 Usos no previstos

El sistema iMIx para mezclar pinturas y barnices no ha sido diseñado para ser usado en línea con otras máquinas para constituir una única unidad de producción compleja. En particular, no se permite entrelazar dispositivos, ya sea en los controles normales como en la parada de emergencia.

6. Controles de la Máquina

6.1 Cuestiones generales

La máquina está equipada con un sistema de control electrónico, contenido en parte en el display de control y parte en la centralita de la fuente de alimentación, que lleva a cabo las siguientes funciones:

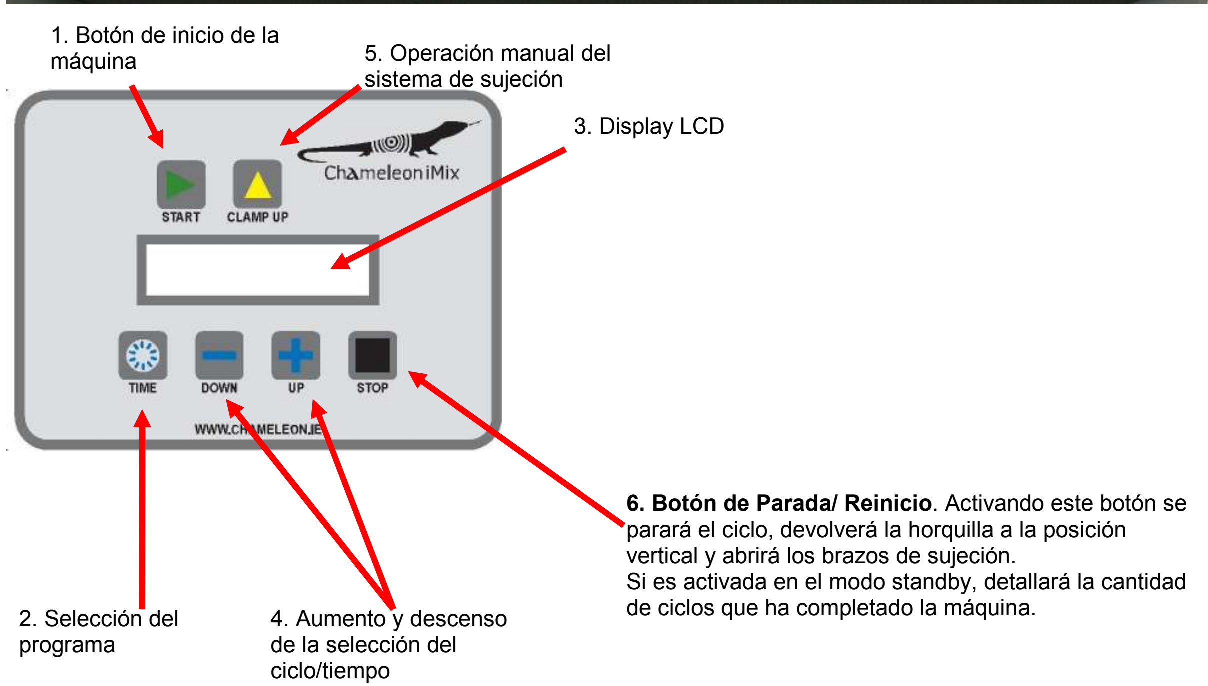
- Gestión de los botones de control y de los mensajes desde y hacia el panel de visualización.
- Gestión del sistema para la sujeción de las latas
- Gestión de los ciclos de trabajo de los productos a tratar
- Gestión de la velocidad y posición del sistema giroscópico

6.2 Interface del usuario

El operador interactúa con la maquinaria mediante el panel de control. En el panel están ubicados todos los comandos y los displays para los mensajes de diagnóstico relacionados con el funcionamiento del sistema.

7. Parada de Emergencia





Panel de Control

1. Botón de INICIO para iniciar el ciclo

Este botón activa el proceso de agitación de la lata. Durante el proceso del ciclo, el recuadro del tiempo en el display comienza a destellar.

2. Botón del PROGRAMA

Este botón se utiliza conjuntamente con la operación de las funciones del modo de prueba y la instalación de ajustes de idioma.

3. DISPLAY

Este muestra el tiempo de mezclado, la velocidad de rotación seleccionada y también los mensajes de error en el caso de mal funcionamiento.

4. Botones de "+" y "-"para determinar el Tiempo

El tiempo de mezclado requerido se coloca con los botones de "+" y "-". El ciclo establecido deberá estar entre 1 y 9. Para aumentar el tiempo en el display, presione el botón "+", para disminuirlo presione el botón "-". El número que aparece en el display es el tiempo que mezclará la máquina.

5. Botón para DEJAR DE SUJETAR (el botón flecha, ubicado a la derecha del botón de INICIO)

Presionando este botón, los brazos mezcladores pueden ser inutilizados.

6. Parada / Reinicio

Para parar la máquina durante un ciclo se debe utilizar el botón de Parada/Reinicio, no la Parada de Emergencia. Si se necesita que la máquina vuelva a la posición cero, el botón de Parada/Reinicio hará esta tarea.

7. Parada de Emergencia

En el caso de una emergencia, se debe presionar el botón de Parada de Emergencia para parar la máquina automáticamente y cortar la corriente eléctrica. El botón de Parada de Emergencia nunca debe ser usado para parar la máquina si está funcionando normalmente. Si este botón es utilizado durante una emergencia se debe presionar el botón de Parada/Reinicio para reiniciar la máquina al modo de operación normal.

6.3 Puesta en marcha de la máquina

Esta máquina se pone en marcha siguiendo la siguiente secuencia operacional:

1. Encender la Fuente Principal – ubicada en la parte trasera del lado derecho de la máquina
2. La puerta debe estar cerrada
3. Liberar el interruptor de la Parada de Emergencia
4. Verificar que el display esté encendido y que no muestra ninguna irregularidad
5. Colocar la lata en la máquina y seleccionar el Tiempo
6. Presionar Inicio

6.4 Colocación de Contenedores Dentro de la Máquina

La lata debe colocarse cerca de la máquina. Para el movimiento de productos de más de 10 Kg, se recomienda utilizar un sistema de transporte y manipulación adecuado. Donde sea posible, se recomienda quitar las asas para levantar las latas, que tienen la mayoría de los contenedores. Si esto no es posible, se debe utilizar cinta elástica para evitar que las asas se muevan durante la agitación.

1. Abra la puerta y retire la placa deslizante utilizando la palanca de retención tal como lo muestra la figura 3:

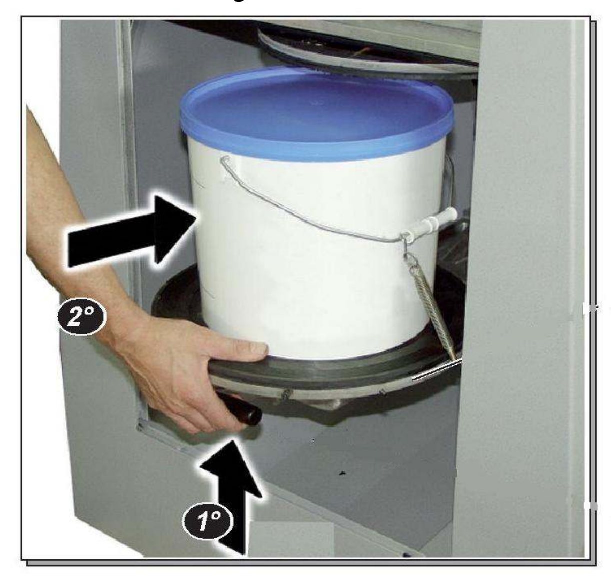




Figure 3: Placa Deslizante

2. Se recomienda que la separación de los brazos sea de **por lo menos 20 mm** desde la parte superior de la lata hasta la parte superior de la placa. En los casos en los que la lata sea pequeña y los brazos estén muy distanciados, la máquina acercará automáticamente los brazos hasta poder sujetarla.

3. Coloque la lata en el surco de la placa de carga, verificando que el contenedor esté suficientemente concéntrico respecto al eje de rotación de la propia placa: a pesar de que no se requiere una extrema precisión, la colocación de forma centrada evita la creación de vibraciones. Los surcos concéntricos de los soportes de goma facilitan esta operación.

4. Empujar la placa deslizante con la lata dentro de la máquina hasta que el sistema de retención se trabe. Cierre la puerta.

NO SERÁ POSIBLE CERRAR LA PUERTA Y COMENZAR EL CICLO DE TRABAJO HASTA QUE LA PLACA DESLIZANTE ESTÉ TRABADA CORRECTAMENTE

6.5 Selección del Programa

1. La velocidad de rotación será seleccionada automáticamente según la altura de la lata. Las velocidades se basan en los siguientes parámetros:

   Latas de hasta 7 Kg seleccionar: **HI**
   Latas entre de 7 hasta 24 Kg seleccionar: **MID**
   Latas de más de 24 Kg seleccionar: **LOW**

PARA LATAS CUYO PESO SEA MAYOR A 7 KG ES PELIGROSO UTILIZAR UN CICLO DE TRABAJO A ALTA VELOCIDAD.

2. Presionar el botón de **"INICIO"** para comenzar el ciclo de trabajo programado.

Descarga de la Lata

Al terminar el ciclo los brazos de sujeción se separarán automáticamente. Abra la puerta y extraiga la placa deslizante como muestra la Figura 4 utilizando la palanca de retención. La máquina está lista para ejecutar un nuevo ciclo de trabajo.





Figura 4: Extracción de la Placa Deslizante

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES (TIEMPO Y VELOCIDAD DE ROTACIÓN) ESTIPULADAS POR LOS FABRICANTES DE PINTURA Y BARNIZ.

6.6 Limpieza

- **DESCONECTAR LA MÁQUINA DEL TOMACORRIENTE ANTES DE INICIAR CUALQUIER OPERACIÓN DE LIMPIEZA.**
- **UTILICE ARTÍCULOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUALES DURANTE TODAS LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA.**
- **UTILICE EXCLUSIVAMENTE PRODUCTOS PARA REMOVER GRASA, DE USO DOMÉSTICO.**
- **SIGA ESCRUPULOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE LOS FABRICANTES TAL COMO LO INDICA EL CONTENEDOR ORIGINAL DEL PRODUCTO.**
- **NUNCA LIMPIE EL ACRÍLICO DE LA PUERTA DE CRISTAL NI EL PANEL DE INSPECCIÓN CON THINNER O LÍQUIDOS DE LIMPIEZA A BASE DE SOLVENTES.**
- **EL USO EXCESIVO DE REMOVEDORES DE GRASA PUEDE SER NOCIVO PARA EL MEDIO AMBIENTE.**

La limpieza durante períodos regulares garantiza la seguridad de las operaciones de la máquina. Limpie la máquina cuidadosamente cada semana, quitando el polvo, suciedad y materia extraña. Para evitar el daño del display, se recomienda limpiarlo exclusivamente con un paño húmedo, evitando el uso de líquidos o aditivos.

Al finalizar las operaciones de limpieza, se recomienda proceder a la lubricación (ver Sección 7. Cuadro de Mantenimiento).

6.7 Apagado y protección

Para proteger la maquinaria se recomienda aplicar el aceite, o sustancias equivalentes de protección en las partes metálicas no pintadas del mecanismo giroscópico.
Cierre la puerta completamente, enrollar el cable de corriente de forma que no se estropee, luego coloque la máquina en un área alejada de fuentes de congelamiento, fuentes de calor, evitando cualquier manipulación, o cualquier uso inapropiado por parte de niños o extraños. Utilice, siempre que sea posible, el embalaje original.

7.0 Mantenimiento

7.1 General

Previo al despacho, el fabricante prueba y verifica cuidadosamente todo el equipamiento. Es importante, sin embargo, recordar que la maquinaria, de todos modos requiere de la atención ordinaria, como por ejemplo: del control sistemático de los sistemas de seguridad, la lubricación de las partes mecánicas en movimiento, etc.
Las operaciones de verificación y mantenimiento son necesarias para mantener las condiciones técnicas, la producción y la seguridad tal como lo prevé el fabricante.

SOLO AL PERSONAL CON FORMACIÓN SE LE PUEDE SOLICITAR QUE EFECTÚE DICHAS OPERACIONES.

7.2 Reparaciones

- Utilice solo herramientas adecuadas y fiables.
- Solo utilice las piezas de repuesto de CHAMELEON COLOUR SYSTEMS.
- Antes de que el equipo sea incorporado nuevamente para su uso normal luego de haber sido reparado, se deben llevar a cabo verificaciones para asegurar que todos los ajustes son correctos y que todos los controles y sistemas de seguridad funcionan adecuadamente.

7.3 Ajuste de la Correa de Transmisión: (Trimestral)

Procedimiento

1. Desconectar la máquina de la corriente eléctrica.
2. Mover la máquina de la pared, alrededor de **80 cm**
3. Retirar el panel trasero (10 tornillos autorroscantes - utilizando un destornillador Philips).
4. Utilice la llave inglesa de **15 mm** para tensionar el tornillo ubicado en el lado en el que se ubican los motores, hasta obtener la tensión correcta.
5. La correa trapezoidal controlada por un motor de 0,18 KW (la pequeña del lado izquierdo), alcanza la tensión ideal cuando una aplicación en la línea central de la correa de alrededor de un Kg produce aproximadamente **20 mm** de flexión como muestra la Fig. 6.

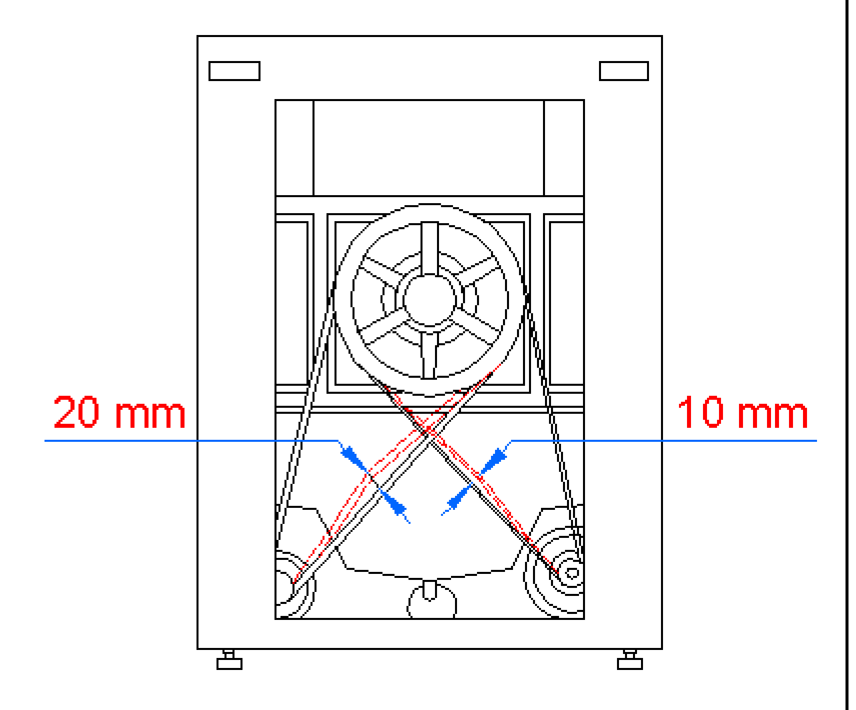


Figura 6: Correas de Tensión

6. Aplicando la misma fuerza a la "Correa V de la Polea", tendrá la tensión correcta cuando la flexión de la correa sea aproximadamente **10 mm** tal como en la Fig. 6.
7. Re ensamblar el panel trasero y volver a colocar la máquina en su sitio original, respetando su lugar de instalación.
8. Verificar el correcto funcionamiento de la máquina utilizando una lata de 10 Kg.

7.4 Limpieza y Lubricación de la Abrazadera: (Semanal)
Procedimiento

1. Desconectar la máquina de la corriente eléctrica.
2. Extraer la placa deslizante y luego proceder a la limpieza de las guías cilíndricas, lubricando posteriormente con una cantidad modesta de aceite lubricante mineral.
3. Extraer los brazos de sujeción.
4. Limpie las guías de los brazos quitando la tierra y el remanente del aceite utilizado; aplique una modesta cantidad de grasa a ambos lados de la guía.
5. Junte los brazos de sujeción.
6. Limpie y lubrique como se describe en el punto 4 las partes restantes de la guía.

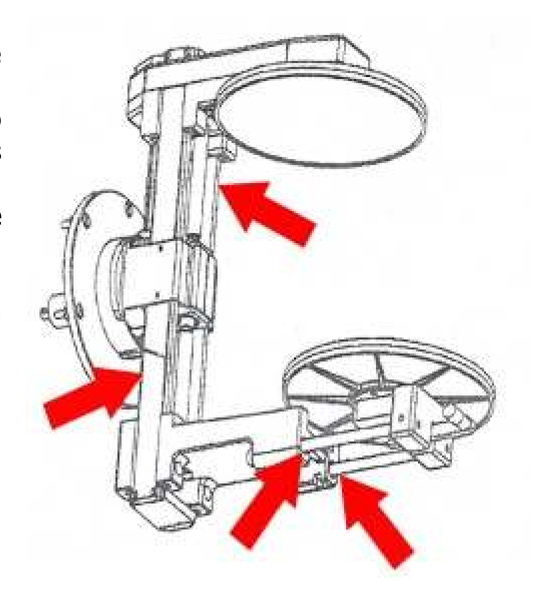


Figura 7: Limpieza y Lubricación de la Abrazadera

Nota: Si el tornillo de avance se contamina con pintura, esto puede evitar que el sistema de sujeción sujete la lata correctamente

8.0 REGISTRO DE PROPIEDAD – CARTA DE GARANTÍA

La carta de garantía debe ser devuelta dentro de los 21 días posteriores a la compra. La garantía no tendrá efecto hasta que CHAMELEON COLOUR SYSTEMS LTD reciba esta carta.

***No* firme esta carta de garantía hasta que haya leído y entendido las instrucciones relativas a la operación, límites de uso y características de seguridad de su nueva máquina.**

Su firma indica su conformidad con esta obligación.

Nombre del Propietario:____

Dirección: ____

Teléfono/No Fax: ____

Fabricación y Modelo de la Máquina: ______________________________

____

Ubicación de la Máquina: ______________________________________

Número de Serie: ____

Fecha de Compra: ____

Firma: ______________________ | ______________________

Propietario/ Manager **Instalador**

Por favor devuelva esta carta a:
CHAMELEON COLOUR SYSTEMS LTD.
BUSINESS PARK
WEIR ROAD
TUAM CO. GALWAY
IRELAND
TEL.: +353 93 25392
FAX. +353 93 25394
E-Mail: sales@chameleon.ie

9.0 GARANTÍA Y PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

Chameleon Colour Systems garantiza, a su usuario original, que sus equipos están libres de defectos en cuanto a materiales y montaje, por un período de un año a partir de la fecha de compra. El registro de propiedad – la Carta de Garantía debe ser completada y enviada a Chameleon Colour Systems dentro de los 21 días posteriores a la compra.

La garantía de Chameleon Colour Systems cubre solo las piezas de repuesto y cubre la totalidad de las reparaciones siempre que se lleven a cabo en las premisas de Chameleon.

La garantía es solo aplicable al propietario original y no es transferible. El equipamiento debe ser utilizado, operado y mantenido según todas las instrucciones, precauciones y advertencias detalladas en el manual del usuario. Para los fines de esta garantía, la misma no cubre el daño causado por accidente, abuso, modificación, limpieza incorrecta o falta de la misma o bien por la operación inapropiada. La limpieza y mantenimiento general es responsabilidad del propietario/ operador y no está cubierto por esta garantía.

La responsabilidad de Chameleon Colour Systems se limita al reemplazo de las piezas defectuosas y no incluye los daños ni ningún otro gasto relacionado con la compra y uso del equipamiento.

Todas las piezas con garantía son facturadas al cliente mediante el pago respetando nuestras normas de crédito. Cuando la garantía sea aprobada, se expedirá un crédito por el valor total de las piezas facturadas menos el precio del transporte a menos que se acuerde lo contrario.

Una reclamación valida debe detallar: número del modelo, número de serie, fecha de instalación y todas las piezas utilizadas.

El reemplazo de piezas mayores puede requerir la devolución de las piezas defectuosas. Ante cualquier duda, llame para informarse. Todas las devoluciones deben ser autorizadas y no se aceptaran devoluciones sin previa notificación.

Firmado por:

____

Firma Autorizada del Cliente y Fecha

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL INSTALADOR [Lea primero el manual del propietario.]

NO	DESCRIPCIÓN.	VERIFICADO.
1.	Retire todo el embalaje de la máquina.	_______________
2.	Verifique que la máquina esté nivelada.	_______________
3.	Verifique que la fuente de alimentación sea la correcta.	_______________

Formar a los usuarios sobre lo que Deben y No Deben hacer y su uso apropiado

1.	No utilizar el interruptor de Parada de Emergencia como interruptor de Encendido/ Apagado.	_______________
2.	Nunca intentar abrir la puerta durante los ciclos de agitación. Esperar a que la agitadora esté detenida.	_______________
3.	NO UTILIZAR CABLES EXTENSIBLES Y SIEMPRE DESCONECTAR EL ENCHUFE DURANTE LA LIMPIEZA O TRABAJO DE MANTENIMIENTO	_______________
4.	Formar al usuario final sobre las características de seguridad de la mezcladora.	_______________
5.	Verificar el procedimiento para el mantenimiento con el usuario final.	_______________
6.	Verificar la forma de Resolver Problemas con el usuario final.	_______________
7.	Complete y devuelva la carta de garantía.	_______________

Firma del Instalador: ____

Fecha: ____

EC-Declaración de Conformidad

Nosotros,

Chameleon Colour Systems,
Weir Road,
Tuam,
Co. Galway,
Ireland.

Declaramos que:

Nombre: **iMix**

Descripción: **Mezcladora de Pintura**

Objetivo: **Mezclar pinturas y barnices no inflamables, contenidos en latas o cubos plásticos de dimensiones y pesos según las especificaciones técnicas.**

están conformes con las siguientes directivas:

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 89/336/EEC
61000-6-3:1998 + A1:2000 a 61000-6-3:1998+A2002 a 61000-6-3:1998
EN61000-6-2:1998 +A1:2001 a EN61000-6-2:1998+A2:2003 a EN61000-6-2:1998
EN61000-6-2:1998
EN61000-3-2:2000
EN61000-3-3:1995 + A1:2001 a EN61000-3-3:1995
Clasificación del Equipamiento: Residencial e Industrial

Directiva de Maquinaria 2006/42/EC
Directiva de Baja Tensión 73/23/EEC

De acuerdo con los estándares armonizados:
EN60204- 1, EN1088, BS EN 418:1992, EN1050, EN 12100-1,EN12100-2

Sr. Padraic Timon
Managing Director

NOTA: La declaración de conformidad perderá su valor si se le realiza algún cambio o modificación a la máquina sin la aprobación del fabricante.



Certificate of Registration of Quality System to

IS.EN.ISO 9001:2000

EQA (Ireland) Limited certifies that

Chameleon Colour Systems Ltd

Business Park
Weir Road
Tuam
Co. Galway

has been assessed and is in compliance with the provisions of the above standard in respect of the scope of operations listed below and is hereby included in the EQA directory of certificated organisations.

Manufacturer of Paint Mixing, Tinting and Dispensing Machines

Signed .... DIRECTOR DATE: **29th August 2008**

on behalf of **EQA (Ireland) Limited**

This Certificate of Registration Number 237 was first issued on **14th August 1996**

is valid until 13th August 2011

and is issued subject to the regulations, and within the accredited scope, of

EQA(Ireland) Limited
15 Greenmount Office Park,
Harolds Cross,
Dublin 6w,
Ireland.



Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2000 requirements may be obtained by consulting EQA

APENDICE I
iMix
Mezcladora Giroscópica de Pintura

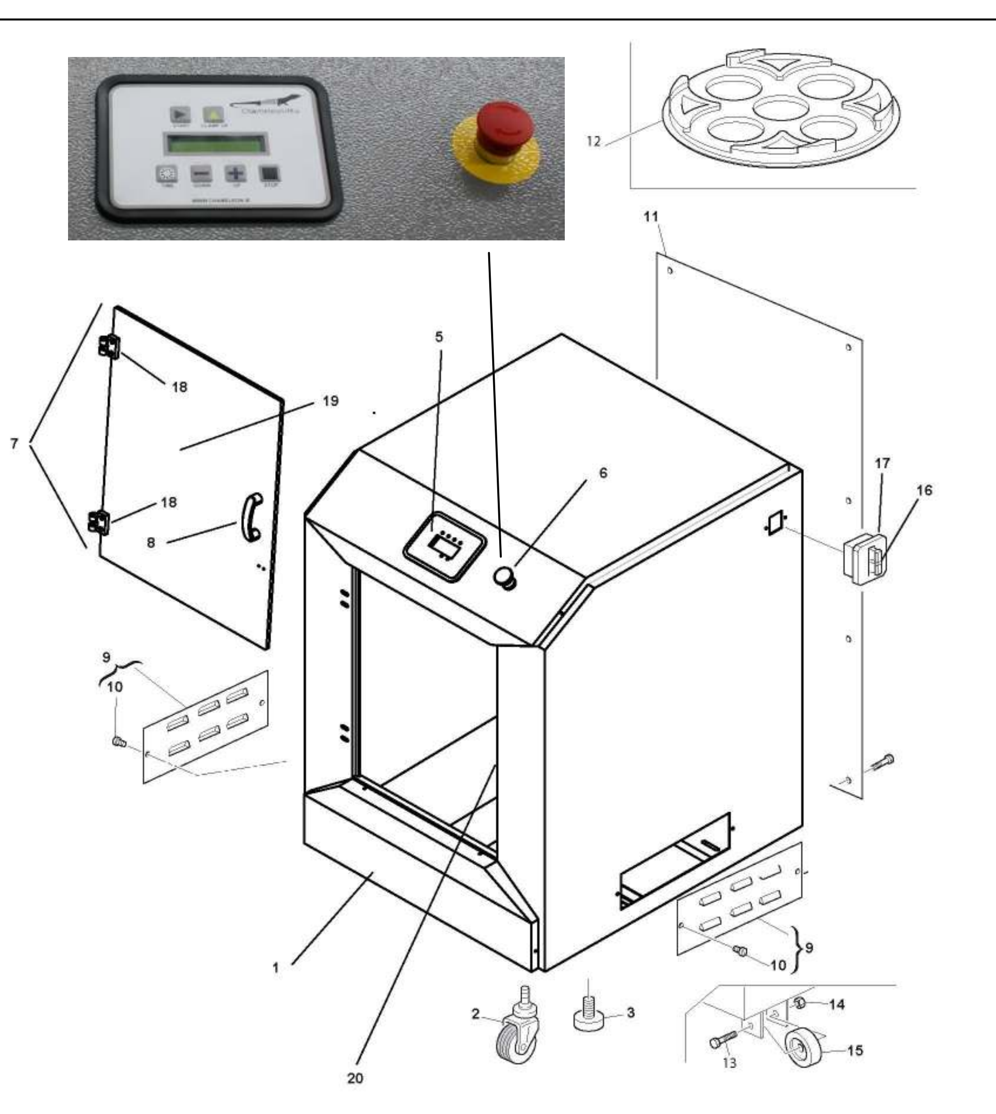
UM003 Rev 0

GUÍA DE PIEZAS DE REPUESTO

Chameleon Colour Systems Limited,
Business Park, Weir Road, Tuam, Co. Galway, Ireland.
E-mail : sales@chameleon.ie   Website : www.chameleon.ie
Tel: Int + 353 93 25392   Fax: Int + 353 93 25394
Registered in Ireland No. 187752
V.A.T. Number: IE 6587752F



PANEL DE ACCESO / ESTRUCTURA EXTERNA



ITEM	PIEZA NO	DESCRIPTCIÓN
1	101.01.335	Estructura de la Máquina
2	101.01.224	Rueda Pivotante
3	101.01.236	Pies ajustables
4	--	Cubierta
5	101.06.109	Panel de control
6	101.06.056	Botón rojo del mecanismo de emergencia con forma de hongo
7	101.01.344	Puerta ensamblada
8	101.01.162	Asa
9	101.01.233	Rejilla
10	--	Tornillo
11	101.01.163	Panel Trasero
12	101.01.156	Adaptador para el contenedor
13	--	Perno de rueda fija
14	--	Tuerca hexagonal de rueda fija
15	101.01.224/1	Rueda fija
16	101.06.002	Interruptor de la corriente
17	101.06.003	Reborde interruptor de corriente
18	101.01.165	Bisagra
19	101.01.336	Panel de acrílico
20	101.06.107	Breaker

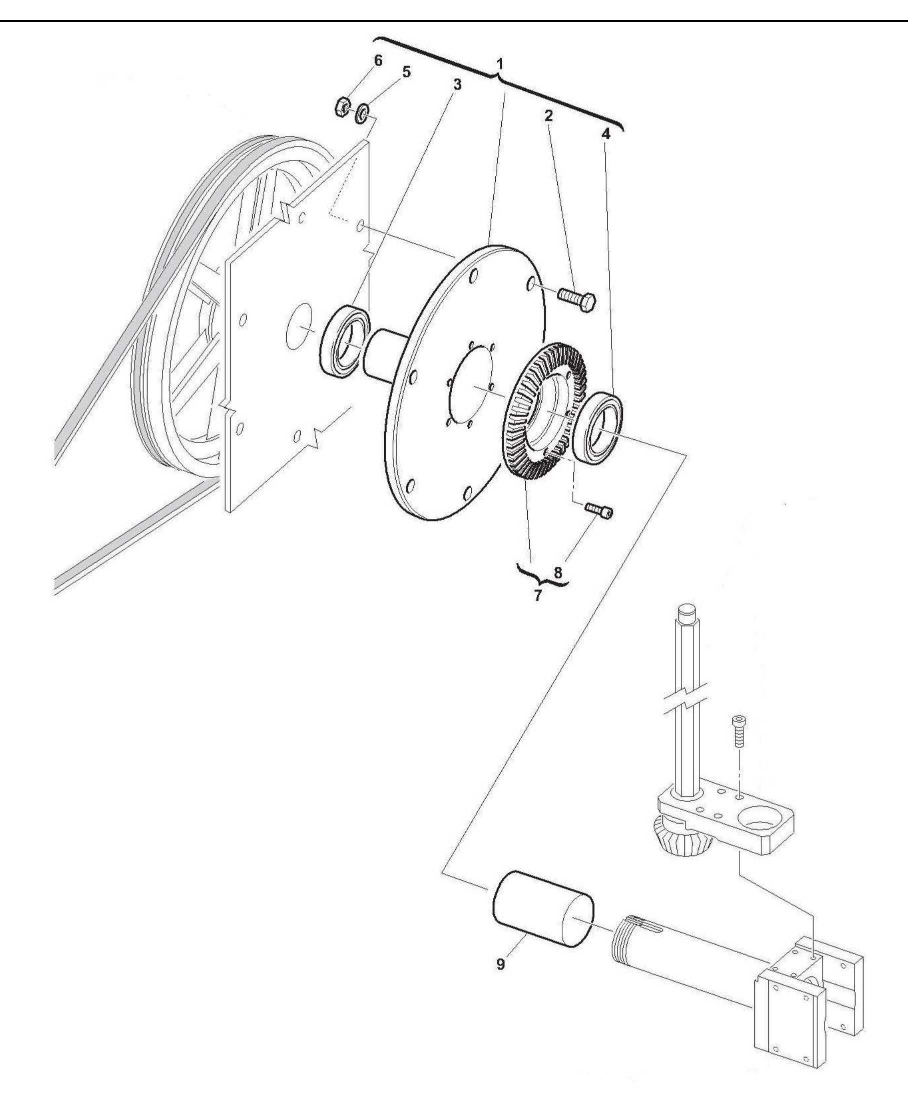


TRANSMISIÓN POR ENGRANAJE Y FUENTE DE ALIMENTACIÓN

ITEM	PIEZA NO	DESCRIPCIÓN
6	101.01.562	Caja Servicio Eléctrico
7	101.01.118	Polea con correa V -12 surcos
8	--	Arandela de Seguridad
9	101.01.119	Polea con correa V
10	101.01.138	Arandela
11	--	Tornillo
12	101.01.229	Correa V
13	101.01.230	Correa V - tipo13x1650 A-65
15	101.06.022	Pasacable P G13
16	101.06.037	Power flex
17	101.01.182	Motor 0.18 kW
18	--	Tornillo
19	--	Tuerca
20	--	Llave suministrada con motor
21	101.01.124	Polea V
22	--	Tornillo
23	101.01.138	Arandela para motor 0.18 kW
24	101.01.292	Soporte completo del motor
25	--	Tornillo
26	--	Tuerca
27	101.01.213	Motor 0.9 kW 220V
28	--	Tornillo
29	--	Tuerca
30	--	Llave suministrada con motor
31	101.01.650	Piñón de Polea
32	--	Tornillo
33	101.01.138	Arandela
34	101.03.137	Grupo electric o completo
35	101.06.100	Conversor



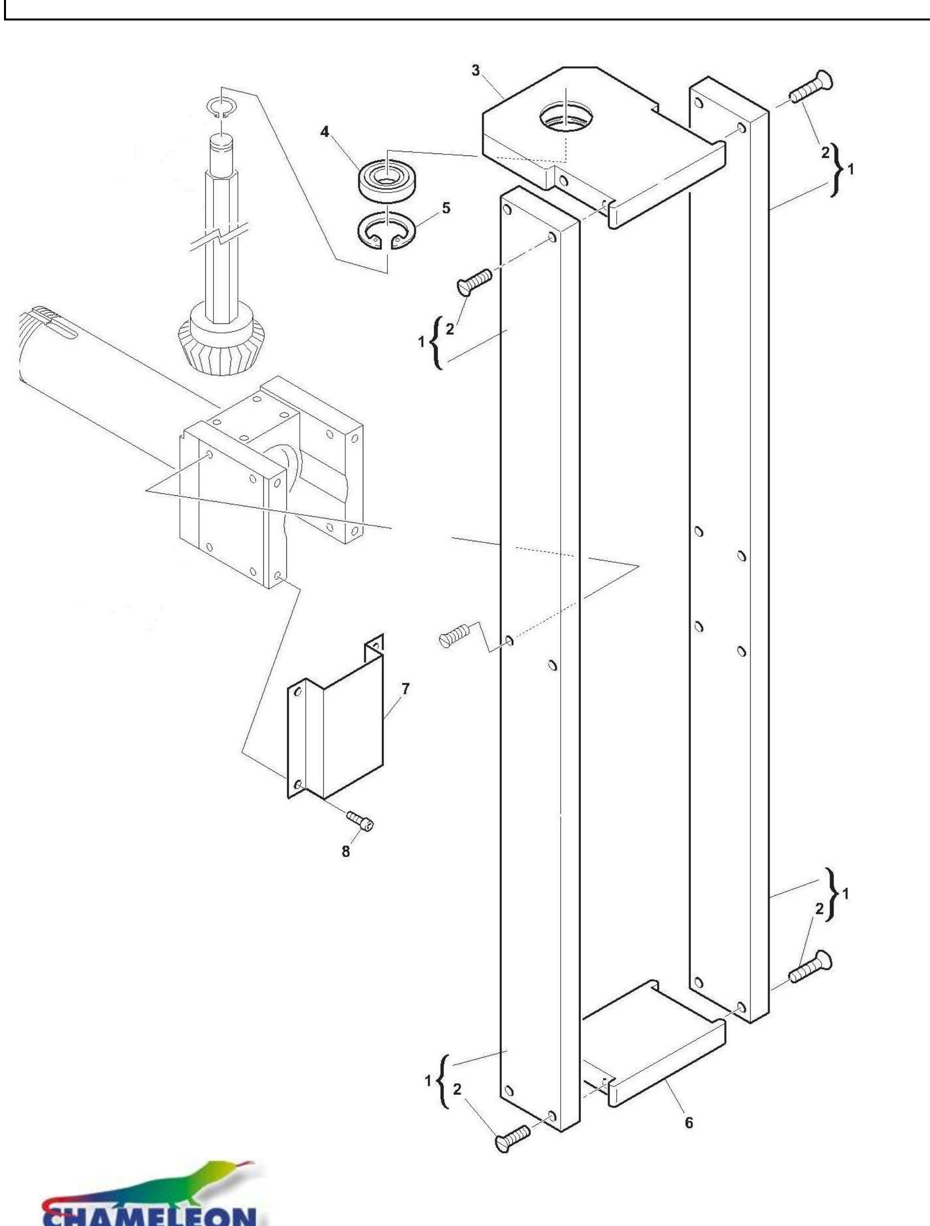
JUNTA DE BRIDA CENTRAL



ITEM	PART NO	DESCRIPTION
1	101.01.111-A	Brida Central
2	--	Tornillo
3	101.01.242	Cojinete 6009 2RS
4	101.01.242	Cojinete 6009 2RS
5	--	Arandela
6	--	Tuerca
7	101.01.154	M3 anilla y piñón (engranaje plástico)
8	--	Tornillo
9	101.01.139	Separador



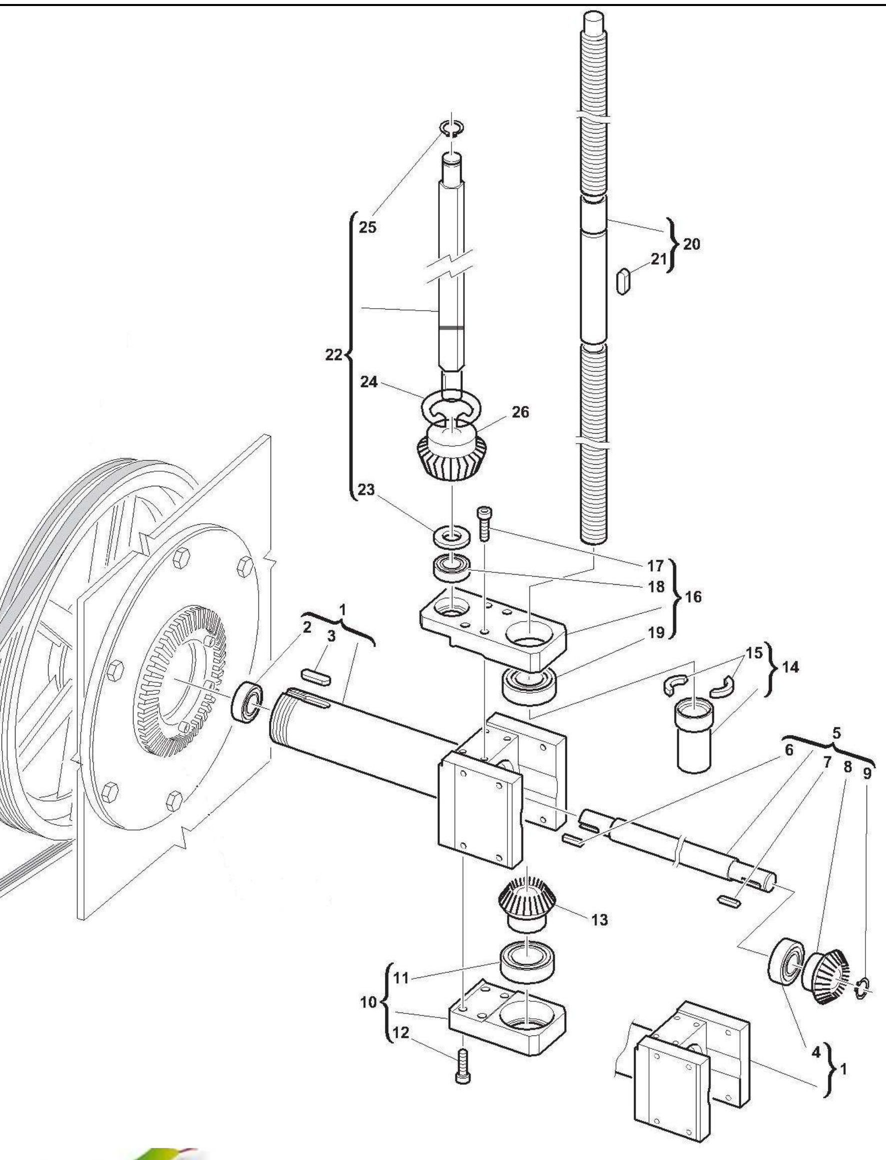
GUÍA DE RIELES DESLIZANTES



ITEM	PART NO	DESCRIPTION
1	101.01.652	Guías deslizantes
2	--	Tornillo
3	101.01.621	Interruptor de límite superior
4	101.01.238	Cojinete 6002 2RS
5	--	Anilla Seeger
6	101.01.644	Interruptor de Límite Inferior
7	101.01.538	Protección al torque de forma cónica
8	--	Tornillo

CHAMELEON

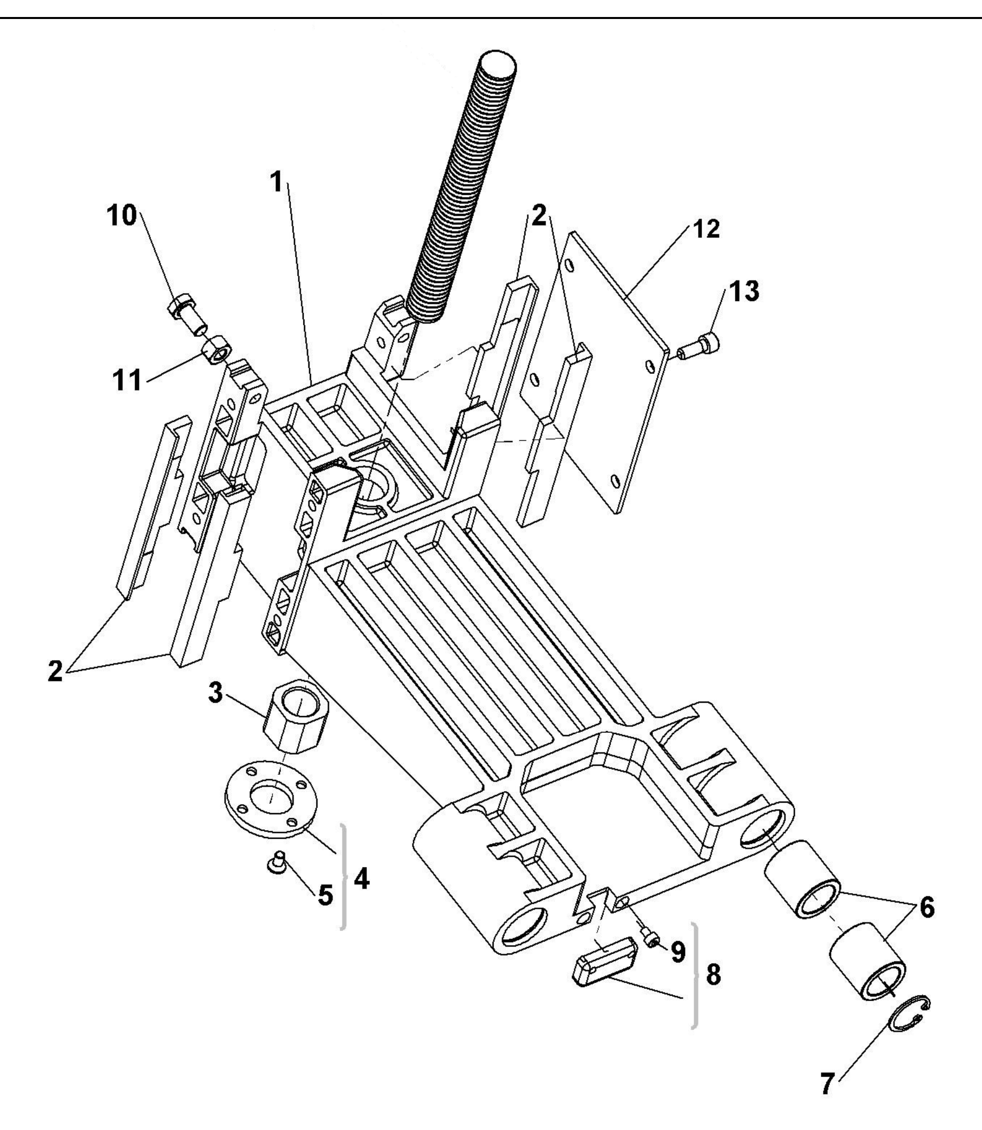
MECANISMO DEL EJE DE TRANSMISIÓN

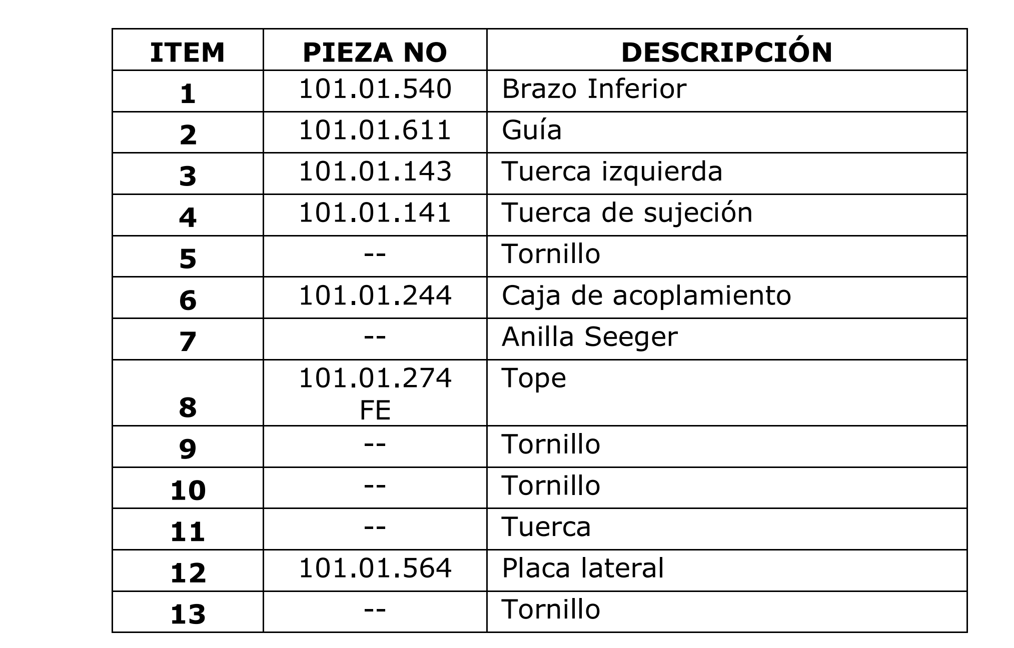


ITEM	PART NO	DESCRIPTION
1	101.01.558	Eje central
2	101.01.237	Cojinete 6001 2RS
3	--	Llave
4	101.01.239	Cojinete 6202 2RS
5	101.01.559	Eje Apertura Brazo
6/7	--	Llave
8	101.01.152-A	Engranaje Cónico Z 30 M1,5 ø15
9	--	Anilla Seeger
10	101.01.127-A	Soporte Inferior
11	101.01.240	Cojinete 6004 2RS
12	--	Tornillo
13	101.01.151-A	Engranaje Cónico Z 30 M1,5 ø20
14	101.01.137	Tornillo de avance
15	101.01.136	Abrazadera media-luna
16	101.01.126-A	Soporte superior
17	--	Tornillo
18	101.01.237	Cojinete 6001 2RS
19	101.01.240	Cojinete 6004 2RS
20	101.02.148A	Tornillo de avance
21	--	Llave
22	101.01.623	Eje de transmisión
23	101.01.135	Eje hexagonal espaciador con surcos
24/25	--	Anilla Seeger
26	101.01.153 FE	Piñón cónico Z16 M3



BRAZO INFERIOR

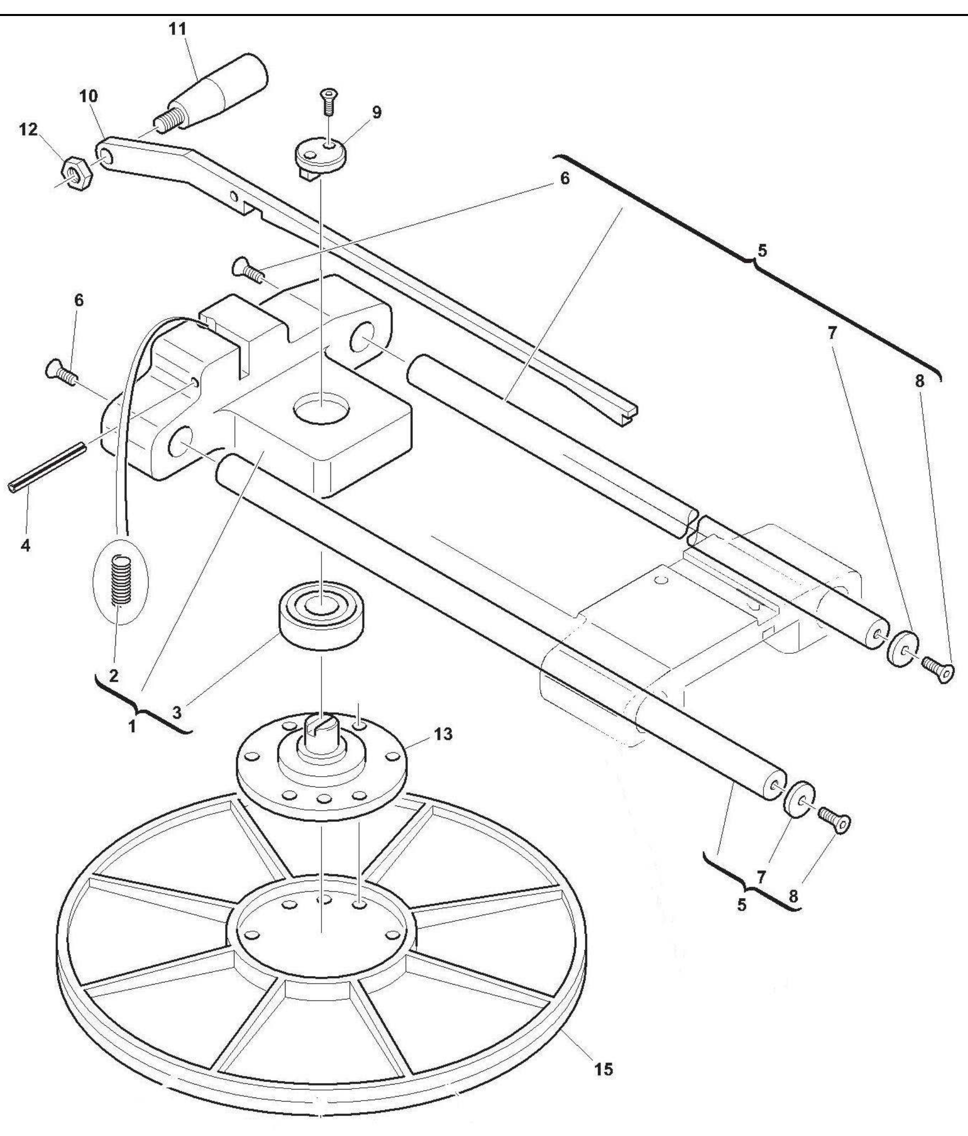




ITEM	PIEZA NO	DESCRIPCIÓN
1	101.01.540	Brazo Inferior
2	101.01.611	Guía
3	101.01.143	Tuerca izquierda
4	101.01.141	Tuerca de sujeción
5	--	Tornillo
6	101.01.244	Caja de acoplamiento
7	--	Anilla Seeger
8	101.01.274 FE	Tope
9	--	Tornillo
10	--	Tornillo
11	--	Tuerca
12	101.01.564	Placa lateral
13	--	Tornillo



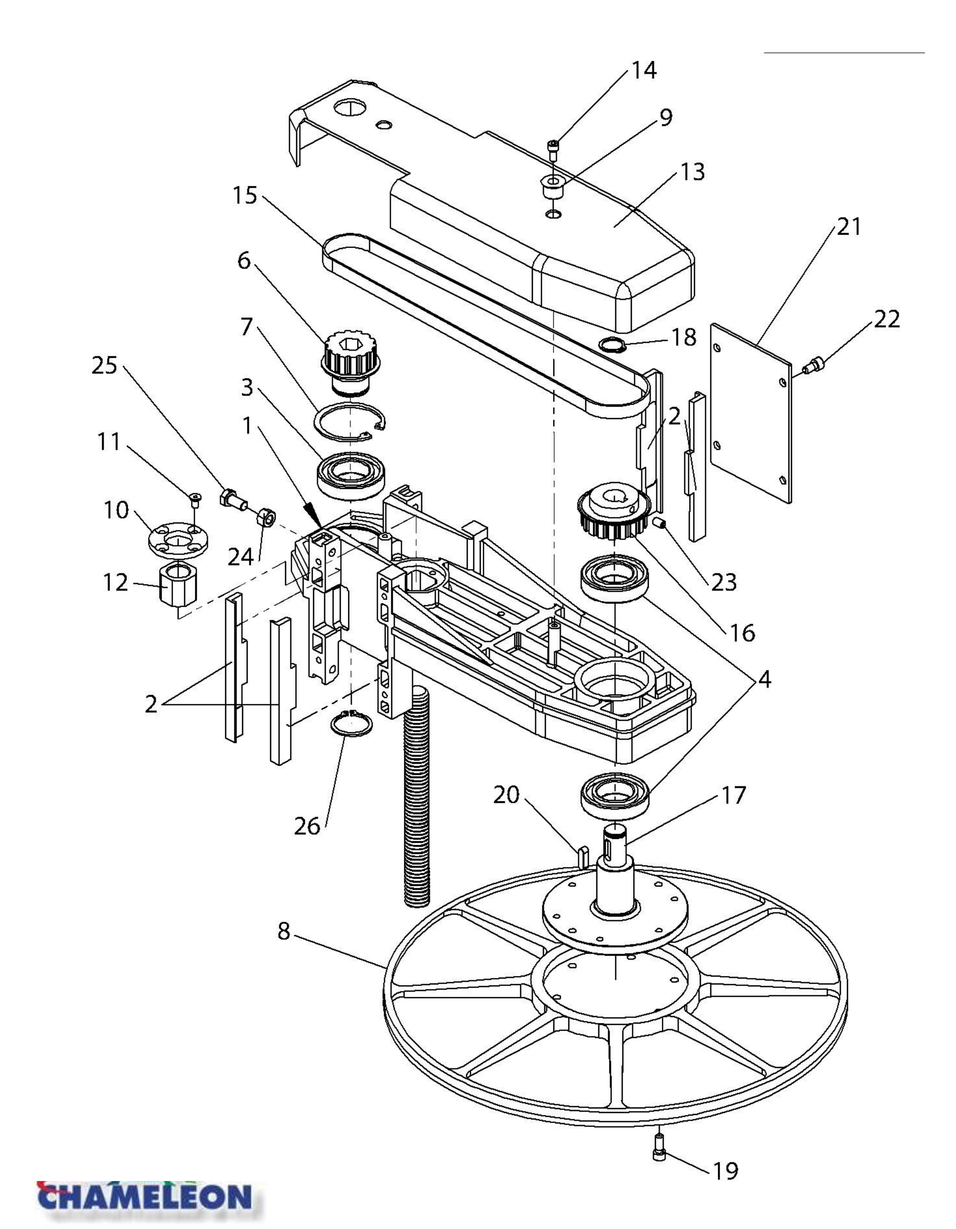
CARRO MÓVIL



ITEM	PART NO	DESCRIPTION
1	101.01.114-B	Carro móvil
2	101.01.171	Palanca del resorte de retorno
3	101.01.507	Cojinete 3205 A 2 RS
4	--	Perno del resorte
5	101.01.145	Guías del carro móvil
6	--	Tornillo
7	101.01.138	Arandela de retención del carro
8	--	Tornillo
9	101.01.526	Disco de empuje
10	101.01.155	Anillo de gancho tope
11	101.01.216	Asa
12	--	Tuerca
13	101.01.525	Cojinete del eje
14	--	Tornillo
15	101.01.556	Tabla de control vulcanizada



BRAZO SUPERIOR



ITEM	PIEZA NO.	DESCRIPCIÓN
1	101.01.539	Brazo Superior
2	101.01.611	Guías
3	101.01.241	Guías 2RS 6006 2RS
4	101.01.241	Guías 2RS 6006 2RS
6	101.01.719	Piñón de Transmisión
8	101.01.561	Tabla de Control Vulcanizada
9	101.01.170	Perno
10	101.01.141	Tuerca de Sujeción
11	101.01.144	Tuerca Derecha
13	101.01.612	Cubierta Superior
15	101.01.296	Correa Dentada HTD 8008MBH20
16	101.01.718	Polea de distribución
17	101.01.557	Eje de la Tabla de Control
21	101.01.564	Placa Lateral

